

VETA

VETA
VETA
VETA

Regie: Teona Strugar Mitevska



Teona Strugar Mitevska

Biografie

Geboren am 14.3.1974 in Skopje. Ausbildung zur Restauratorin und Grafikerin. Arbeitete als Art Director in der Werbebranche, ehe sie auch Werbefilme drehte. Ging dann als Stipendiatin in die USA, wo sie am New York University Graduate Film Department studiert. VETA ist nach dem stummen Kurzfilm WHY IS BETTY BOOP ANGRY? und dem Dokumentarfilm AMER IN AMERIKA ihr dritter Film.

Biography

Born on 14.3.1974 and grew up in Skopje. Trained as a restorer and graphic artist. First worked as an art director in advertising before she began making her own commercials. She was awarded a bursary and went to the USA where she studied at the New York University Graduate Film Department. After the silent short film, WHY IS BETTY BOOP ANGRY? And the documentary AMER IN AMERIKA, VETA marks her third film.

Biographie

Née le 14-3-1974 à Skopje. Formation de restauratrice d'art et de graphiste. Travailla comme directrice artistique dans la publicité avant de tourner elle-même des films publicitaires. Boursière aux Etats-Unis, suit les cours supérieurs du département cinéma de l'université de New York. Réalise un court métrage muet, WHY IS BETTY BOOP ANGRY ?, puis un film documentaire, AMER IN AMERIKA. VETA est son troisième film.



Biljana Dragicevic, Jana Lulovska

VETA

Eine Landstraße auf dem Balkan. Ein Bus mit sieben Personen an Bord nähert sich einer Grenze. Einer der Fahrgäste ist Alek, ein junger Mann, gerade aus der Lagerhaft entlassen. In einer Kurve hat er den Bus angehalten, und Elena, die Fahrerin, hat ihn einsteigen lassen. Er will die Toilette benutzen, doch die ist besetzt. Als sich die Tür auch nach längerer Zeit noch nicht öffnet, überträgt sich Aleks Nervosität auf die anderen Fahrgäste. Spannung baut sich auf. Sie entlädt sich – und plötzlich kommt das, wovor sie auf der Flucht sind, an die Oberfläche. Sieben Personen stoßen an ihre Grenzen.

VETA

A country road in the Balkans. A bus with seven people on board makes its way to the border. One of the passengers is Alek, a young man who has just been released from a prison camp. He waved down the bus as it went around a corner and the bus driver, Elena, stopped to let him on. Alek wants to use the toilet, but it is occupied. He waits for some time but still the door does not open; Alek starts to feel uneasy and, before long, he begins to make the other passengers nervous, too. The tension mounts – and discharges itself. Suddenly, that which they are trying to run away from comes to the surface. Seven people come up against their own limitations.

VETA

Une route de campagne quelque part dans les Balkans. Un autocar avec sept personnes à son bord se dirige vers un poste frontalier. L'un des passagers est Alek, un jeune homme qui vient de sortir de prison. Dans un virage, il a fait signe pour que le car s'arrête et Elena, la conductrice, l'a laissé monter. Il veut aller à la toilette mais c'est occupé. Au bout d'un certain temps, comme la porte ne s'ouvre toujours pas, la nervosité d'Alek se communique aux autres voyageurs. La tension monte jusqu'à ce qu'ils n'y tiennent plus et laissent libre cours à leurs émotions. Tout ce qu'ils fuyaient jusqu'alors remonte d'un seul coup à la surface – sept personnes se heurtent à leurs propres limites.

Mazedonien/USA 2000

Länge 14 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Maja Milanovic
Teona Strugar
Mitevska
Kamera Vlatko Samoilovski
Kameraassistentz Sreten Pakovski
Schnitt, Ton Jessica Sharzer
Mischung Ian Piggott
Ausstattung Kiril Spasovski
Assistentz Vuk Mitevski
Kostüm Michael Byrnes
Maske Biljana Mitansovska
Produktionsltg. Nikola Madic
Produzenten Labina Mitevska
Vladimir Anastasov

**Ausführende
Produzenten**

Tatjana Janevska
Dejan Pavlovik
Rafay Farooqui
Sky is the Limit
Productions,
New York

Co-Produktion

Produktion
Sisters and Brother Mitevski Production
4/38 F. Ruzvelt
91000 Skopje
Mazedonien
Tel.: 91-11 94 96
bonbonne@hotmail.com

**Weltvertrieb
noch offen**

Darsteller

Elvira Biljana Dragicevic
Sasha Vlado Jovanovski
Elena Katerina Kocevaska
Mia Jana Lulovska
Tamara Labina Mitevska
Alek Rubens Muratovski
Boris Petar Temelkovski